



Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Use Guide and/or Owner's Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

www.philips.com/support
or call

1-888-PHILIPS (744-5477)
while with your product.
(and Model / Serial number)



Philips vous remercie de votre confiance.

Besoin d'une aide rapide?

Les Guide d'utilisation rapide et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

www.philips.com/support
ou formez le

1-800-661-6162 (Francophone)
1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)

Veillez à avoir votre produit à portée de main.
(et model / serial nombre)



Gracias por escoger Philips

Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía de uso rápido o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

www.philips.com/support
o llame al teléfono

1-888-PHILIPS (744-5477)
y tenga a mano el producto.
(y número de model / serial)



PHILIPS

Canada

English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français:

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

ATTENTION

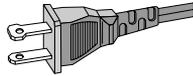
L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

ATENCIÓN

El uso de mando o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Read these instructions.**
2. **Keep these instructions.**
3. **Heed all warnings.**
4. **Follow all instructions.**
5. **Do not use this apparatus near water.**
6. **Clean only with dry cloth.**
7. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.**
8. **Do not install near any heat sources** such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. **Do not defeat the safety purpose** of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. **Protect the power cord** from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. **Only use attachments/accessories** specified by the manufacturer.
12.  **Use only with the cart**, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart /apparatus combination to avoid injury from tip-over.



AC Polarized Plug

13. **Unplug this apparatus** during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. **Refer all servicing** to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. **Battery usage CAUTION** – To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:
Install **all** batteries correctly, **+** and **-** as marked on the unit.
Do not mix batteries (**old** and **new** or **carbon** and **alkaline**, etc.).
Remove batteries when the unit is not used for a long time.
16. **Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.**
17. **Do not place any sources of danger on the apparatus** (e.g. liquid filled objects, lighted candles).
18. This product may contain lead and mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environment considerations.
For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

EL 6475-S004: 03/12

Class II equipment symbol 
This symbol indicates that the unit has a double insulation system

Devuelva su tarjeta de registro de producto hoy mismo y obtenga lo mejor de su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Llene y devuelva su tarjeta de registro del producto ahora mismo para garantizar:

*Comprobante de Compra

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

*Seguridad del producto Notificación

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

*Beneficios adicionales de la propiedad del producto

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

Conozca estos símbolos de seguridad



Este “relámpago” indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.



El “signo de exclamación” llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete. Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. _____

N° de serie. _____

ADVERTENCIA: PARA EVITAR RIESGOS, DE INCENDIO O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

PHILIPS

*¡Felicitaciones por su compra
y bienvenido a la “familia”!*

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor contruidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la “familia” PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

P.S. Con el fin de obtener lo mejor de su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y de devolver inmediatamente su tarjeta de registro del producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.

9. No anule la seguridad de la clavija de corriente (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra).



Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.

10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.
12.  Coloque el equipo exclusivamente sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/ equipo para evitar posibles daños por vuelco.

13. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.

14. Confíe el mantenimiento y las reparaciones a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior; por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.

15. **Uso de las pilas – ADVERTENCIA:** Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad: Instale **todas** las pilas correctamente, + y - como está marcado en la unidad. No mezcle las pilas (**viejas** con **nuevas** o **de carbono** y **alcalinas**, etc.). Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.

16. No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras.
17. No coloque ningún objeto peligroso sobre el aparato (por ejemplo recipientes con líquidos, velas encendidas).
18. Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales debe estar regulada por motivos medioambientales. **Para averiguar cómo eliminar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries www.eiae.org**

EL 6475-S003: 03/12

Símbolo del equipo Clase II 

Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

Introducción e Información

general

Features	80
Accesorios suministrados	80
Información medioambiental	80
Instalación	80
Mantenimiento	80

Conexiones

Conexión de los altavoces	81
Conexión de las antenas	82
Conexión del cable de control	82
Conexión a un televisor	82
Conexión del cable de alimentación	83
Conexión a componentes adicionales	83

Descripción general de las funciones

Reproductor DVD y amplificador de potencia	84-85
El control remoto	85-86

Cómo empezar

Paso 1: Colocación de las pilas en el control remoto	87
Utilización del control remoto para hacer funcionar el sistema	
Paso 2: Configuración del televisor	87
Configuración de la función de exploración progresiva (sólo para televisor de exploración progresiva)	
Para desactivar la exploración progresiva manualmente	
Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma ...	89
Configuración del idioma visualizado en pantalla	
Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco	

Funciones básicas

Activación/desactivación	90
Control de volumen	90
Control de sonido	90
DBB (Dynamic Bass Boost)	
DSC (Digital Sound Control)	
LOUDNESS	
Atenuación del brillo de la pantalla	90

Operaciones de disco

Soportes reproducibles	91
Reproducción de discos	91
Utilización del menú del disco	91
Controles de reproducción básicos	92-94
Pausa en la reproducción (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)	
Selección de pista/ capítulo (DVD/VCD/CD)	
Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)	
Zoom (DVD/VCD/JPEG)	
Repetir (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)	
Repetir A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)	
Velocidad lenta (DVD/VCD)	
Programa (excepto CD-Picture)	
Búsqueda hacia delante / hacia atrás (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)	
Búsqueda por tiempo y búsqueda por número de capítulo/pista (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)	
Visualización de información durante la reproducción (not for Picture CD)	
Funciones especiales disco	94
Reproducción de un título (DVD)	
Ángulo de cámara (DVD)	
Cambio del idioma de audio (para DVD grabado en varios idiomas)	
Cambio del canal de audio (para VCD)	
Subtítulos (DVD)	
Reproducción de MP3/WMA	94
Funcionamiento general	
Reproducción de selección	
Reproducción de CD de imágenes JPEG	94
Funcionamiento general	
Reproducción de selección	
Funciones JPEG especiales	95
Función de vista previa (JPEG)	
Ampliación de imagen/zoom (JPEG)	
Modos de reproducción de diapositivas (JPEG)	
Reproducción multiangular (JPEG)	

Opciones de menú DVD

Funcionamiento básico	97
Página de configuración general	97
Pantalla TV	
Protector de pantalla	
Pág. config. digital	98
SPDIF Setup	
Configuración Dolby Digital	
Procesamiento 3D	
HDCD	
D.R.C	
Página de configuración vídeo	99
Salida vídeo	
Modo TV	
Ajuste color	
Página de configuración de preferencias	100
Control infantil	
Configuración predeterminada	
Página de configuración Contraseña	101
Modo contraseña	
Contraseña	

Otras funciones

Recepción de radio	102
Sintonización de emisoras	
Programación de emisoras preestablecidas	
Escucha de emisoras preestablecidas	
Ajuste del reloj	103
Programa el temporizador de desconexión automática/despertador	103
Ajuste del temporizador de dormir	
Programa el temporizador de despertador	

Especificaciones

Resolución de problemas . 105~107

Glosario

Introducción e Información general

Features

Decodificadores Dolby® Digital incorporados, Amplificador de 2.1 canales.

Conexiones de componentes adicionales

Le permite conectar otros componentes de audio y de audio/visión al microsistema DVD.

Modo nocturno

Le permite comprimir la gama dinámica, reduciendo la diferencia de volumen entre sonidos diferentes en el modo Dolby Digital.

Control parental (Nivel de control)

Le permite asignar un nivel de control o calificación con el fin de que los niños no puedan ver un DVD que tenga un nivel más alto que el establecido.

Temporizador de dormir

Permite que el sistema pase automáticamente al modo de espera a una hora preestablecida.

Accesorios suministrados

- un control remoto con dos pilas de tamaño AAA
- Antena de cuadro AM
- Antena de cable de FM
- 2 altavoces frontales, incluidos 2 cables de altavoces
- 1 subwoofer pasivo, incluido 1 cable de subwoofer
- cable de vídeo compuesto (amarillo)
- Cable de control
- Soporte

Si algún artículo está dañado o falta, póngase en contacto con su distribuidor o con Philips.

Información medioambiental

Se han eliminado todos los materiales de embalaje superfluos. Hemos realizado un gran esfuerzo para que el material de embalaje se pueda separar fácilmente en tres tipos de materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (amortiguadores) y polietileno (bolsas, lámina protectora de espuma).

El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si lo desmonta una compañía especializada. Cumpla la normativa local en

relación con la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Instalación

- Coloque el reproductor sobre una superficie plana, dura y estable.

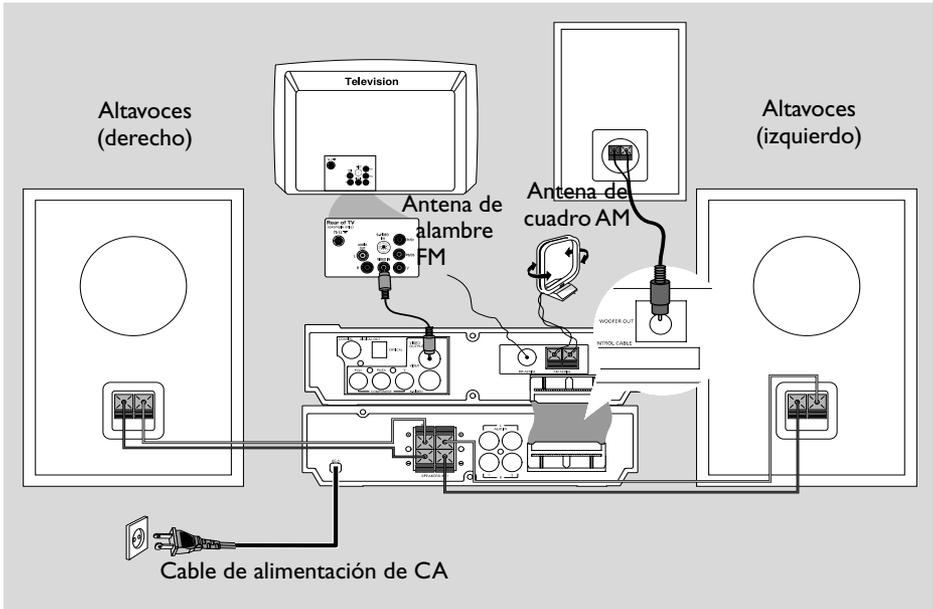


- Permita que haya aproximadamente 10cm (4 pulgadas) de espacio libre alrededor de la caja del reproductor para que la ventilación sea adecuada.
- No exponga su reproductor a temperaturas o humedad extremas.
- No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras y no debe colocar sobre el aparato objetos con alg'n líquido, por ejemplo un jarrón.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos como periódicos, manteles, cortinas, etc..

Mantenimiento

- Cuando un disco esté sucio, límpielo con un paño de limpieza. Pase el paño en línea recta desde el centro hacia los bordes del disco.
- No exponga el reproductor; las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo (causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol). Mantenga siempre cerrada la bandeja de discos para evitar que la lente se ensucie de polvo.
- No utilice solventes como bencina, disolventes, productos de limpieza comerciales o vaporizadores antiestática destinados a discos analógicos.
- Es posible que la lente se empañe cuando el reproductor se lleve repentinamente de un lugar frío a uno caliente, haciendo que sea imposible reproducir el disco. Deje el reproductor sin utilizarlo en el entorno caliente hasta que se desempañe.



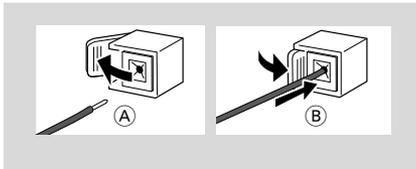


¡IMPORTANTE!

- La placa de características está situada en la parte posterior del equipo.
- No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente activada.
- La placa de especificaciones está situada en la parte trasera o base del sistema.

Conexión de los altavoces

Conecte los altavoces a los terminales SPEAKERS (8Ω) con los dos cables para los altavoces. Conecte el cable rojo a "R" y el cable plateado a "+". Inserte completamente la parte pelada del hilo del altavoz en el terminal, de la forma mostrada.



- 2 Conecte el subwoofer pasivo al terminal WOOFER OUT (8Ω) con el cable de subwoofer proporcionado y haciendo coincidir los tipos de clavija.

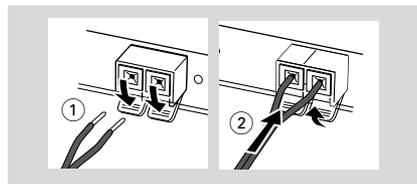
Consejos útiles:

- Asegúrese de que los cables de los altavoces estén conectados correctamente. Las conexiones incorrectas pueden dañar el sistema al causar cortocircuitos.
- Para obtener un rendimiento de sonido óptimo, utilice los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a cualquier par de terminales de altavoz +/ -.
- No conecte altavoces que tengan una impedancia menor que la de los altavoces suministrados. Consulte la sección de ESPECIFICACIONES de este manual.

Conexión de las antenas

Conecte la antena de cuadro de AM y antena de FM al terminal respectivo. Ajuste la posición de la antena de forma que se obtenga una recepción óptima

Antena de cuadro de AM interna



- Posicione la antena lo más apartada posible de un TV, VCR u otras fuentes de radiación.

Antena de FM interna



- Para obtener mejor recepción estéreo de FM, conecte una antena de FM externa al terminal FM AERIAL (FM ANTENNA).

Conexión del cable de control

Conecte el puerto de serie con la marca "CONTROL CABLE" situado en la parte posterior del reproductor DVD al mismo puerto situado en la parte posterior del amplificador de potencia utilizando el cable plano de control suministrado.

Conexión a un televisor

Debe conectar un televisor a su microsistema DVD para ver la reproducción del DVD/VCD.

¡IMPORTANTE!

– Hay varias formas de conectar el sistema a un televisor. Necesita hacer la mejor conexión posible basándose en las capacidades de su sistema de TV.

– Si las tomas de salida vídeo **COMPONENT** o la toma **S-Video** se utilizan para la conexión vídeo, deberá ajustar la configuración del Componente del sistema de modo correspondiente. Los detalles están indicados bajo "PÁG. CONFIG.VÍDEO".

- Conecte el conector **VIDEO OUT** al conector de entrada de vídeo del televisor utilizando un cable de vídeo (amarillo).

○ Opción 1

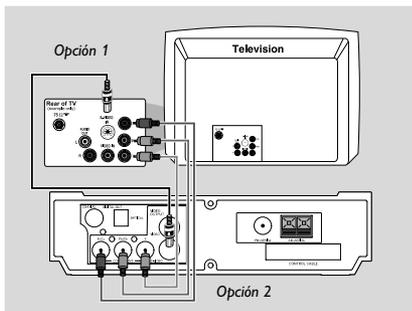
Conecte el conector **S-VIDEO** al conector de entrada de S-Video del televisor utilizando un cable de S-Video (no suministrado).

○ Opción 2

Utilice los cables de vídeo componente (rojo/azul/verde) para conectar los tomas de salida vídeo **COMPONENT** del microsistema DVD a las entradas de vídeo correspondientes **COMPONENT** (o etiquetadas **Pr/Cr Pb/Cb Y** o **YUV**) del televisor.

¡IMPORTANTE!

– Sólo es posible obtener calidad de vídeo de exploración progresiva si se utilizan conexiones **Y, Pb y Pr** y un televisor de exploración progresiva. (Consulte la página 87-88 para obtener información sobre la configuración de la exploración progresiva.)



Consejo útiles:

– Para evitar la interferencia magnética, no coloque los altavoces delanteros demasiado cerca del televisor.

Conexión del cable de alimentación

Después de que todo esté conectado correctamente, enchufe el cable de alimentación de CA en el tomacorriente.

No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente conectada.

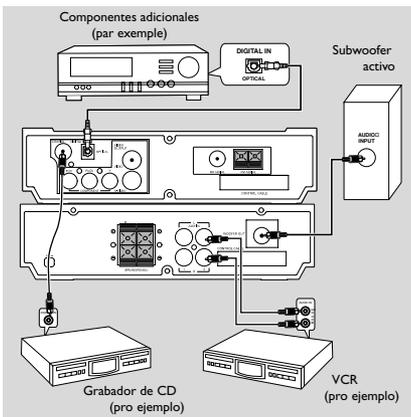
Conexión a componentes adicionales

¡IMPORTANTE!

– Algunos discos están protegidos contra copia. No puede grabar el disco a través de un VCR o un dispositivo de grabación digital.

– Cuando realice conexiones, asegúrese de que los colores de los cables correspondan a los colores de los conectores.

– Para realizar una conexión óptima, consulte siempre el manual de instrucciones del equipo conectado.



Visualización y escucha de la reproducción de otro equipo

- Conecte los conectores **AUX IN (R/L)** a los conectores AUDIO OUT de un dispositivo audio/visual externo (como un TV, VCR, reproductor de disco láser o platina de cassette). Antes de iniciar la operación, pulse **AUX** en el control remoto para activar la fuente de entrada. (**AUX1** o **AUX2**).

Conexión de un subwoofer activo

- Conecte el conector **WOOFER OUT** del microsistema DVD a la entrada de audio AUDIO INPUT de un subwoofer activo (no suministrado).

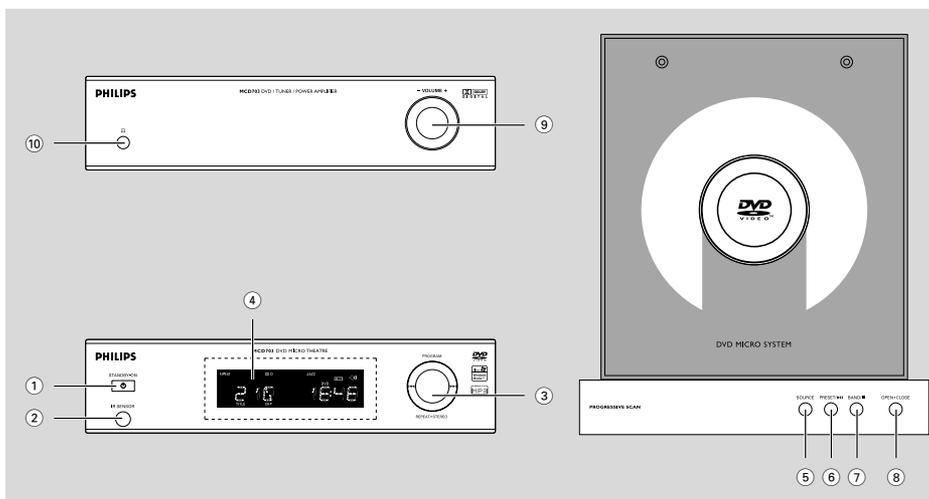
Grabación (digital)

- Conecte el conector **DIGITAL OUT (COAXIAL o OPTICAL)** del microsistema DVD a la entrada digital DIGITAL IN de un dispositivo de grabación digital. Antes de iniciar la operación, ajuste la SALIDA DIGITAL de acuerdo con la conexión de audio. (véase "**SPDIF Paso**").

Conexión de un amplificador digital

- Conecte el puerto **DIGITAL OUT (COAXIAL o OPTICAL)** a la entrada coaxial/óptica de un amplificador digital con un cable coaxial/óptico para un superior efecto sonoro digital.

Descripción general de las funciones



Español

Reproductor DVD y amplificador de potencia

① ECO POWER/STANDBY ON

- activa el sistema o activa el modo de espera con Ahorro de Consumo/modo de espera normal con la visualización del reloj.

② IR SENSOR

- apunte el control remoto a este sensor.

③ Botón de control



Disc pulse el botón de control hacia la izquierda/derecha para saltar al siguiente/anterior capítulo/título/pista.

Tuner pulse el botón de control hacia la izquierda/derecha para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta.

..... pulse y mantenga apretada, y suéltela para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta automáticamente.

PROGRAM

DVD/VCD/CD pulse el botón de control hacia arriba para activar el menú de programación.

MP3/WMA-CD

..... pulse el botón de control hacia arriba para agregar/suprimir una pista programada a o desde el programa enumerada.

Picture CD durante la reproducción,

pulse el botón de control hacia arriba para seleccionar un modo de presentación de diapositivas.

Tuner pulse el botón de control hacia arriba para programar una emisora preestablecida.

REPEAT•STEREO

Disc pulse el botón de control hacia abajo para repetir una pista o disco.

FM pulse el botón de control hacia abajo para seleccionar el modo de sonido estéreo o mono.

④ Display

- muestra el estado actual del reproductor:

⑤ SOURCE

- selecciona la fuente de sonido para DVD/AUX1/AUX2/TUNER.
- Active el sistema.

⑥ PRESET/

- **Disc:** para iniciar o interrumpir la reproducción del disco.
- **TUNER:** selecciona una emisora preestablecida.

Descripción general de las funciones

7 BAND/■

- **Disc:** para detener la reproducción o para borrar un programa.
- **TUNER:** conmuta entre las bandas AM y FM.

8 OPEN•CLOSE

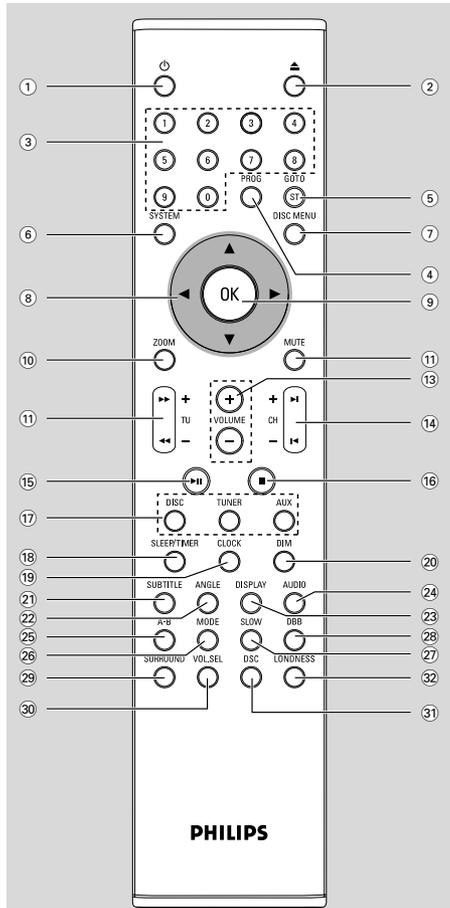
- para abrir o cerrar la bandeja de disco.

9 VOLUME +/-

- para aumentar o reducir el volumen.
- ajusta las horas y los minutos en el reloj o en el modo de ajuste del temporizador de despertador:
- ACTIVA o DESACTIVA el temporizador.

10

- para conectar auriculares.



El control remoto

1

- activa el sistema o activa el modo de espera con Ahorro de Consumo/modo de espera normal con la visualización del reloj.

2

- para abrir o cerrar la bandeja de disco.

3 **Numeric Keypad (0-9)**

- introduce el número de pista/título/capítulo de un disco.
- introduce el número de una emisora de radio presintonizada.

4 **PROG**

- **DVD/VCD/CD:** introduce el menú de programación.
- **MP3/WMA-CD:** para agregar/suprimir una pista programada a o desde el programa enumera.
- **Picture CD:** durante la reproducción, para seleccionar un modo de presentación de diapositivas.
- **Tuner:** para programar una emisora preestablecida.

5 **GOTO/ST**

- **Disc:** realiza una búsqueda rápida en un disco introduciendo el tiempo, el título, el capítulo o la pista.
- **FM:** para seleccionar el modo de sonido estéreo o mono.

6 **SYSTEM (disc mode only)**

- para entrar en la barra de menú del sistema o salir de la misma.

7 **DISC MENU (disc mode only)**

- DVD/VCD: enters or exits the disc contents menu.
- VCD2.0: activa el modo de control de reproducción.
- MP3/WMA: para cambiar entre Álbum y Lista de Archivos..

8

- selección de opciones del menú
- desplaza hacia arriba/abajo o izquierda/derecha por la imagen aumentada.

9 **OK**

- confirmación de selección del menú.

Descripción general de las funciones

10 ZOOM

- DVD/VCD/Picture CD: aumenta o disminuye una imagen inmóvil o una imagen en movimiento en la pantalla de TV.

11 MUTE

- interrumpe/reanuda la reproducción de sonido.

12 TU +/- (◀◀ / ▶▶)

Tuner

- se pulsa para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta.
- pulse y mantenga apretada, y suéltela para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta automáticamente.

Disc

- se mantiene apretada para realizar un retroceso/avance rápido por el disco.

13 VOLUME +/-

- para aumentar o reducir el volumen.
- ajusta las horas y los minutos en el reloj o en el modo de ajuste del temporizador de despertador.
- activa/desactiva la función del temporizador.

14 CH +/- (◀ / ▶)

- **Disc:** para saltar al siguiente/anterior capítulo/título/pista.
- **Tuner:** para seleccionar un número de emisora preestablecida

15 ▶ II

- para iniciar o interrumpir la reproducción del disco.

16 ■

- para detener la reproducción o para borrar un programa.

17 DISC/TUNER/AUX

- selecciona la fuente de sonido para DVD/TUNER/AUX1/AUX2..
- Para salir del P-SCAN. (para DISC solamente)

18 SLEEP/TIMER

Modo En Espera

- programa la hora de desconexión automática del sistema.

Modo de conexión

- para establecer la función de temporizador (desactivación automática) de dormir.

19 CLOCK

Modo En Espera

- activa el modo de ajuste del reloj.

Modo reproducción

- cambia al modo de visualización del reloj.

20 DIM

- para seleccionar brillos diferentes para la pantalla.

21 SUBTITLE

- para seleccionar diferentes idiomas de subtítulos.

22 ANGLE

- selección del ángulo de cámara del DVD.

23 DISPLAY

- información gráfica en la pantalla del TV durante la reproducción.

24 AUDIO

para VCD

- seleccionar un modo de presentación de diapositivas.

para DVD

- para seleccionar diferentes idiomas de audio.

25 A-B

- para repetir una sección específica de un disco.

26 MODE

- selecciona entre varios modos de repetición o el modo de reproducción aleatoria para un disco.

27 SLOW

- selecciona entre distintos modos de reproducción lenta para un VCD/SVCD/DVD.

28 DBB

- para encender o apagar el realce dinámico de los graves.

29 SURROUND (no disponible en esta versión)

- para seleccionar el efecto de sonido de estéreo o sonido envolvente.

30 VOL.SEL (no disponible en esta versión)

- selecciona entre distintos modos de altavoz.

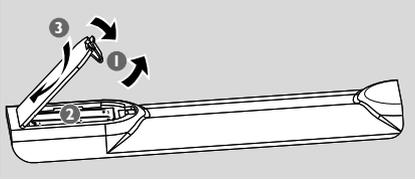
31 DSC

- selecciona diferentes tipos de ajustes preconfigurados para el ecualizador de sonido (CLASSIC, JAZZ, POP o ROCK).

32 LOUDNESS

- activa o desactiva el ajuste sonoro automático.

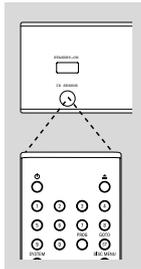
Paso 1: Colocación de las pilas en el control remoto



- 1 Abra la tapa del compartimiento de las pilas.
- 2 Coloque dos pilas tipo AAA, de acuerdo con las indicaciones (+-) del interior del compartimiento.
- 3 Cierre la tapa.

Utilización del control remoto para hacer funcionar el sistema

- 1 Apunte el control remoto directamente al sensor remoto (IR) de la unidad principal.
- 2 No coloque ningún objeto entre el control remoto y el reproductor de DVD mientras hace funcionar el reproductor de DVD.



¡PRECAUCIÓN!

- Retire las pilas si están gastadas o si el control remoto no se utilizará durante un periodo largo.
- No utilice pilas viejas y nuevas o diferentes tipos de pilas en combinación.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse de la forma correcta.

Paso 2: Configuración del televisor

¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de que ha realizado todas las conexiones necesarias. (Véase "Conexión a un televisor").
- Para que un DVD pueda reproducirse en este sistema DVD, el sistema de color del DVD, el televisor y el sistema DVD deben ser compatibles.

- 1 Active el sistema DVD y después seleccione la fuente DISC. (Véase "Para activar/desactiva el sistema").
- 2 Encienda el televisor y póngalo al canal de entrada de vídeo correcto. Debería verse la pantalla de fondo azul de DVD de Philips en el televisor.
 - Normalmente estos canales están entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, A/V IN o VIDEO. Para más detalles, consulte el manual de su televisor.
 - O, puede ir al canal 1 de su televisor y después pulsar el botón de disminución de número de canal hasta que vea el canal de entrada de vídeo.
 - O, el control remoto del televisor puede tener un botón o un interruptor que seleccione diferentes modos de vídeo.
 - O si utiliza un modulador RF, seleccione el canal 3 ó 4 en el TV.

Configuración de la función de exploración progresiva (sólo para televisor de exploración progresiva)

La pantalla de exploración progresiva muestra el doble de marcos por segundo que la exploración entrelazada (sistema de TV normal). La exploración progresiva utiliza casi el doble de líneas para ofrecer una resolución de imagen y una calidad mayores.

¡IMPORTANTE!

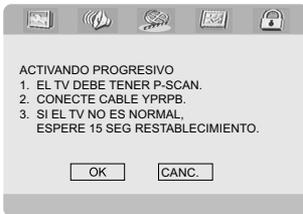
Antes de activar la función de exploración progresiva, debe asegurarse de que:

- 1) El televisor acepta señales progresivas (se requiere un televisor de exploración progresiva).
- 2) Ha conectado el reproductor de DVD al televisor mediante Y Pb Pr (consulte la página 82).

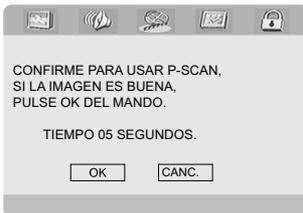
- 1 Encienda el televisor:
- 2 Desactive el modo de exploración progresiva en el televisor o active el modo de entrelazado (consulte el manual de usuario del televisor):
- 3 Pulse **ECO POWER/STANDBY ON** en el control remoto) para encender el reproductor de DVD.
- 4 Seleccione el canal de entrada correcto en el televisor:
 - Aparece la pantalla de fondo del DVD en el televisor.

Cómo empezar

- 5 Pulse **SYSTEM**.
- 6 Pulse ◀ ▶ varias veces para seleccionar "**VIDEO SETUP PAGE**".
- 7 Seleccione "**TV MODE**" en la opción "**P-SCAN**" y, a continuación, **OK** para confirmar.
→ Aparece el menú de instrucciones en el televisor:



- 8 Pulse ◀ ▶ para resaltar **OK** en el menú y **OK** para confirmar.
Hasta que active el modo de exploración progresiva, aparecerá una pantalla distorsionada en el televisor.
- 9 Active la función de exploración progresiva del televisor (consulte el manual del usuario del televisor).
→ El siguiente menú aparece en el televisor:



- 10 Pulse ◀ ▶ para resaltar **OK** en el menú y **OK** para confirmar.
→ La configuración ha finalizado. Ya puede disfrutar de una gran calidad de imagen.

Para desactivar el modo de exploración progresiva de forma manual

- **Si la pantalla distorsionada no desaparece**, puede que el televisor conectado no acepte señales progresivas y se haya configurado el modo de exploración progresiva por error. Debe restablecer el formato de entrelazado de la unidad.
- 1 **Desactive** el modo de exploración progresiva en el televisor o active el modo de entrelazado (consulte el manual de usuario del televisor.)
- 2 Pulse **SYSTEM** en el mando a distancia para retirar del menú del sistema y luego pulse **DISC** para retirar del escán progresivo.
→ Aparece la pantalla con fondo azul del DVD en el televisor:

Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma

Puede seleccionar sus ajustes de idioma preferidos. Este sistema DVD pasa automáticamente al idioma seleccionado cada vez que coloque un disco. Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se utiliza el idioma por defecto del disco. Una vez se haya seleccionado en el menú del sistema el idioma en pantalla, éste permanecerá.

Configuración del idioma visualizado en pantalla



- 1 Pulse **SYSTEM**.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar 'PÁG. CONFIG. GENERAL'.
- 3 Utilice las teclas ◀▶ ▲▼ de control remoto para navegar por el menú.
Vaya a 'IDIOMA MENÚS' y pulse ▶.
- 4 Seleccione un idioma y pulse **OK**.

Para salir del menú

- Pulse **SYSTEM** de nuevo.

Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco



- 1 Pulse **SYSTEM** en el modo de parada completa.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar 'PÁG. DE PREFERENCIAS'.
- 3 Pulse ▲▼ para resaltar lo siguiente en la Página de preferencias.
 - "AUDIO"
 - "SUBTÍTULOS"
 - "MENÚ DE DISCO"
- 4 Acceda al submenú pulsando el botón ▶.
- 5 Seleccione un idioma y pulse **OK**.
- 6 Repita los pasos 3~5 para otros ajustes.

Para salir del menú

- Pulse **SYSTEM** de nuevo.

Si selecciona OTROS en Audio, Subtítulos o Menú de disco,

- 1 Pulse ▲▼ para resaltar 'Others' (Otros).
- 2 Pulse **OK**.
- 3 Cuando deba introducir un código de idioma, introduzca un código de idioma utilizando el **teclado numérico (0-9)**.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.

Funciones básicas

Activación/desactivación

- Pulse **ECO POWER/STANDBY-ON**  (⏻) en el mando a distancia.
→ "HELLLO" aparece mostrado brevemente. El sistema conmutará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **DISC, TUNER** o **AUX** en el mando a distancia
→ El sistema conmutará a la fuente seleccionada.

Para poner la unidad en estado de espera

- Pulse **ECO POWER/STANDBY-ON**  (⏻) en el mando a distancia.
→ "BYE BYE" aparece mostrado brevemente. La memoria de la unidad retendrá el los ajustes de sonido, la última fuente seleccionada y los ajustes del sintonizador.

Para conmutación a modo de espera Eco Power

- Pulse **ECO POWER/STANDBY-ON**  en el modo activo.
→ El aparato activa el modo de espera Eco energía (el LED ECO POWER (ENERGÍA) está encendido) o el modo de espera normal con visualización del reloj.
- La memoria de la unidad retendrá el nivel de volumen (hasta un nivel de volumen máximo de 18), los ajustes de sonido, la última fuente seleccionada y los ajustes del sintonizador.
- Si el aparato está en modo de espera normal con visualización del reloj, pulse y mantenga pulsado **ECO POWER/STANDBY-ON**  durante 3 segundos o más para cambiar a modo de espera Eco energía o viceversa.

Control de volumen

Ajuste **VOLUME (-/+)** clockwise or anticlockwise (o **VOLUME +/-** en el mando a distancia) para aumentar o reduzca el nivel del sonido.
→ "VOL x%" es el nivel de volumen mínimo. "x%" es el nivel de volumen máximo.

Para escuchar utilizando los auriculares

- Conecte el enchufe de los auriculares en el conector  situado en la parte delantera del sistema.
→ Los altavoces serán enmudecidos.

Para desactivar el volumen temporalmente

- Pulse **MUTE** en el control remoto.
→ La reproducción continuará sin el sonido y aparecerá "MUTE" (enmudecimiento).
- Para activar el volumen, vuelva pulsar **MUTE**.
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
 - vuelva a pulsar **MUTE**;
 - ajuste los controles de volumen;
 - cambiar la fuente.

Control de sonido

Vd. sólo puede seleccionar uno de los mandos del sonido cada vez: DBB, DSC o LOUDNESS.

DBB (Dynamic Bass Boost)

- DBB realiza la respuesta de graves.
- Pulse **DBB** en el mando a distancia para activar/desactivar la prestación DBB.
→ Algunos discos o cintas pueden grabarse en modulación alta, lo que causa una distorsión a alto volumen. Si ocurre esto, desactive DBB o reduzca el volumen.

DSC (Digital Sound Control)

- DSC proporciona un tipo diferente de ajustes de equalizador de sonido preestablecido.
- Pulse **DSC** repetidamente para seleccionar: CLASSIC, JAZZ, POP o ROCK.

NIVEL SONORO

- Las prestaciones del NIVEL SONORO permiten al sistema incrementar automáticamente el efecto sonoro de agudos y graves a bajo volumen (cuanto mayor sea el volumen, menor será el incremento de agudos y graves).
- Pulse **LOUDNESS** en el mando a distancia para activar o desactivar la prestación de NIVEL SONORO.
→ el icono  aparece/desaparece después de activar/desactivar esta prestación.

Atenuación del brillo de la pantalla

- En modo de espera, pulse **DIM** repetidamente para seleccionar diferentes niveles de brillo para la pantalla.

¡IMPORTANTE!

- Según el DVD o CD de vídeo, algunas operaciones pueden ser diferentes o estar restringidas.
- No haga presión en la bandeja de discos ni coloque objetos que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hiciera, podría causar que el reproductor funcionara mal.
- Si el icono de inhibición (Ø) aparece en la pantalla del televisor cuando se pulsa un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.

Soportes reproducibles

- Discos versátiles digitales (DVDs)
- CDs de vídeo (VCDs)
- CDs SuperVideo (SVCDs)
- Discos versátiles digitales + Grabables (Recordable) (DVD+R)
- Discos versátiles digitales + Reescribibles (DVD+RW)
- Discos compactos (CDs)
- Disco MP3 en CD-R(W):
 - Frecuencias de muestreo soportadas: 8 kHz - 48 kHz
 - Velocidades en bits soportadas: 8~320 kbps velocidades en bits variables
- CDs WMA (CD-ROMs con pistas WMA)
- Ficheros de imágenes (JPEG) en CD-R (W)



Códigos regionales

Los DVDs deben estar etiquetados para todas las regiones (**ALL**) o para la región **1** para que puedan reproducirse en este sistema DVD. No puede reproducir discos que estén etiquetados para otras regiones.



Nota:

- Si experimenta algún problema en reproducir cierto disco, retírelo y pruebe otro. Un disco formateado incorrectamente no se reproducirá en este reproductor de DVD.

Reproducción de discos

- 1 Conecte los cables eléctricos del reproductor de DVD y del televisor (y cualquier receptor de AV o sistema de estéreo opcional) a un tomacorriente.
- 2 Encienda televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase “Configuración del televisor”).
- 3 Pulse **ECO POWER/STANDBY-ON** (⏻) en el panel frontal o (⏻) en el mando a distancia.
 - Debería verse la pantalla de fondo azul de DVD de Philips en el televisor.
- 4 Pulse uno de los botones **OPEN•CLOSE** para abrir la bandeja de discos y colocar un disco, después pulse el mismo botón para cerrar la bandeja.
 - Asegúrese de que la cara del disco que lleva la etiqueta esté hacia arriba. Para discos de dos caras, coloque hacia arriba la cara que quiere reproducir.
- 5 La reproducción empezará automáticamente (según el tipo de disco).
 - Si en el televisor aparece un menú del disco, véase la página siguiente sobre “Utilización del menú del disco”.
 - Si el disco está bloqueado por control parental, debe introducir su contraseña de cuatro dígitos. (Véase “PÁG. CONFIG. CONTRASEÑA”).
- 6 Para parar la reproducción en cualquier momento, simplemente pulse **BAND/■** (o ■ en el mando a distancia).

Utilización del menú del disco

Según el disco, en la pantalla del televisor puede aparecer un menú cuando coloca el disco.

Para seleccionar una función o elemento de reproducción

- Utilice ◀ ▶ ▲ ▼ y **OK** o el **teclado numérico (0-9)** en el control remoto.
 - La reproducción empezará automáticamente.

Para acceder al menú o suprimirlo

- Pulse **DISC MENU** en el control remoto.

Operaciones de disco

Para VCDs con función de control de reproducción (PBC) (sólo versión 2.0)

La reproducción PBC le permite reproducir CDs Video interactivamente, siguiendo el menú en pantalla.

- Durante la reproducción, pulse **DISC MENU**;
→ Si PBC está ACT., pasará a DESACT. y la reproducción continuará.
→ Si PBC está DESACT., pasará a ACT. y se volverá a la pantalla de menú.

Controles de reproducción básicos

Pausa en la reproducción (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante la reproducción, pulse **PRESET/ ► II** (o ► II en el mando a distancia).
→ Se realizará una pausa en la reproducción y el sonido enmudecerá.
- 2 Pulse **PRESET/ ► II** (o ► II en el mando a distancia) de nuevo para seleccionar el próximo cuadro de imagen.

Selección de pista/ capítulo (DVD/VCD/CD)

- 1 Pulse el botón de control (correspondiente a ►►) hacia la derecha o pulse **CH + ►** en el control remoto durante la reproducción para saltar al anterior capítulo/pista.
- 2 Pulse el botón de control (correspondiente a ◀◀) hacia la izquierda o pulse **CH - ◀** en el control remoto para saltar al siguiente capítulo/pista.
- 3 Para ir directamente a una pista/capítulo, introduzca su número con las teclas (0-9).

Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- En el modo de parada y cuando no se ha extraído el disco, pulse **PRESET/ ► II** (o ► II en el mando a distancia).

Para cancelar el modo de reanudación

- En modo de parada, vuelva a pulsar **BAND/■** (o ■ en el mando a distancia).

Zoom (DVD/VCD/JPEG)

La función de zoom le permite aumentar o reducir la imagen de vídeo durante la reproducción.

- 1 Pulse **ZOOM** repetidamente para aumentar y reducir la imagen de vídeo reproducida.
- 2 Antes de 5 segundos, pulse ◀▶▶▶ para realizar una panorámica a través de la pantalla del televisor.

Repetir (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

Para DVD/VCD/CD

- Pulse el botón de control (correspondiente a **REPEAT•STEREO**) hacia abajo o pulse **MODE** continuamente para acceder a un 'Modo de reproducción' diferente.

CAPÍTULO (DVD)

– para repetir la reproducción del capítulo actual.

PISTA (CD/VCD)/TÍTULO (DVD)

– para repetir la reproducción de la pista (CD/SVCD/VCD) /título (DVD) actual.

TODO

– para repetir la reproducción del disco entero.

AL AZAR

– para repetir la reproducción en orden aleatorio.

Para MP3/WMA

- Pulse el botón de control (correspondiente a **REPEAT•STEREO**) hacia abajo o pulse **MODE** continuamente para introducir diversos modos de repetición.
→ **AL AZAR**: para reproducir en orden aleatorio todos los archivos de la carpeta seleccionada.
→ **REPETICIÓN 1**: reproducir un archive MP3/WMA repetidamente.
→ **REPETICIÓN TODO**: para reproducir repetidamente todos los archivos de la carpeta seleccionada.
→ **DES.**: para cancelar el modo de repetición.

Repetir A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Pulse **A-B** desde el punto de inicio elegido.
- 2 Pulse de nuevo **A-B** desde el punto final elegido.
→ Los puntos A y B solamente pueden establecerse dentro del mismo capítulo/pista.
→ Ahora la sección se repetirá continuamente.
- 3 Para salir de la secuencia, pulse **A-B**.

Velocidad lenta (DVD/VCD)

- 1 Pulse **SLOW** durante la reproducción para seleccionar la velocidad requerida: 1/2, 1/4, 1/8 o 1/16 (hacia atrás o hacia delante).
→ El sonido enmudece.
- 2 Para volver a la velocidad normal, pulse **PRESET/ ▶ II** (o ▶ II en el mando a distancia).

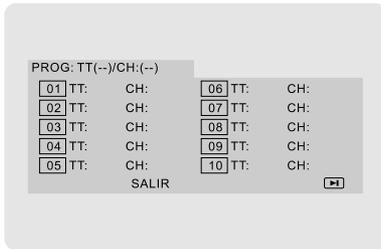
Nota:

– El retroceso lento no es posible en VCDs.

Programa (excepto CD-Picture)

Para seleccionar la reproducción de pistas/capítulos favoritos en el orden preferido.

Pour DVD/VCD/CD



(DVD Programa pro ejemplo)

- 1 Pulse el botón de control (correspondiente a **PROGRAM**) hacia arriba o pulse **PROG** en el control remoto para activar el menú de programación.
- 2 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir directamente las pistas o capítulos (número de pista simple con el dígito '0' delante, por ejemplo '05').
- 3 Desplace el cursor pulsando ◀ ▶ ▲ ▼ para seleccionar **INICIO**.

- 4 Pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Para MP3/WMA

- 1 En modo de parada, pulse **PRESET/ ▶ II** (o **DISC MENU** en el control remoto) para cambiar entre Álbum y Lista de Archivos.
- 2 Cuando LISTA ARCH. está en la pantalla, pulse ▲ ▼ para seleccionar los archivos y pulse el botón de control (correspondiente a **PROGRAM**) hacia arriba o pulse **PROG** en el control remoto para añadir los archivos a la lista.
- 3 Pulse **DISC MENU** para mostrar la lista.
- 4 Pulse el botón de control (correspondiente a **PROGRAM**) hacia arriba o pulse **PROG** en el control remoto para borrar de la lista archivos no requeridos.

Búsqueda hacia delante / hacia atrás (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Pulse **TU +/- (◀▶▶▶)** durante la reproducción para seleccionar la velocidad requerida: 2X, 4X, 8X, 16X o 32X (hacia atrás o hacia delante).
→ El sonido enmudece.
- 2 Para volver a la velocidad normal, pulse **PRESET/ ▶ II** (o ▶ II en el mando a distancia).

Búsqueda por tiempo y búsqueda por número de capítulo/pista (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Pulse **GOTO/ST** hasta que aparezca la casilla de edición del tiempo o capítulo/pista.
- 2 Introduzca las horas, minutos y segundos en el cuadro de edición de tiempo utilizando el teclado numérico del control remoto.

O

Introduzca el número de capítulo/pista deseado en la casilla de edición del número de capítulo/pista utilizando el teclado numérico del mando a distancia.

Visualización de información durante la reproducción (not for Picture CD)

- Durante la reproducción, pulse **DISPLAY** para que aparezca mostrada la información del disco en la pantalla de TV.

Operaciones de disco

Para DVD

→ **TRANSCURRIDO DE TÍTULO/TRANSCURRIDO DE CAPÍTULO:**

muestra el tiempo transcurrido del título/capítulo actual.

→ **RESTANTE DE TÍTULO/ RESTANTE DE CAPÍTULO:**

muestra el tiempo restante del título/ capítulo actual.

→ **DESACT. PANT.** desactiva la visualización del tiempo.

Para Super VCD/VCD/CD

→ **Single/Total Elapsed:** muestra el tiempo transcurrido total/de pista actual.

→ **Single/Total Remain:** muestra el tiempo restante total/de pista actual.

→ **DESACT. PANT.:** desactiva la visualización del tiempo.

Funciones especiales disco

Reproducción de un título (DVD)

- 1 Pulse **DISC MENU**.
→ El menú de título del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice las teclas ◀ ▶ ▲ ▼ o el **teclado numérico (0-9)** para seleccionar una opción de reproducción.
- 3 Pulse la tecla **OK** para confirmar.

Ángulo de cámara (DVD)

- Pulse **ANGLE** repetidamente para seleccionar un ángulo diferente.

Cambio del idioma de audio (para DVD grabado en varios idiomas)

- Pulse **AUDIO** repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de audio.

Cambio del canal de audio (para VCD)

- Pulse **AUDIO** para seleccionar los canales de audio disponibles suministrados por el disco (ESTÉREO, IZQ. MONO, DER. MONO o MEZCLA-MONO).

Subtítulos (DVD)

- Pulse **SUBTITLE** repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de subtítulos.

Reproducción de CD de imágenes JPEG/MP3/WMA

¡IMPORTANTE!

Tiene que encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase “Configuración del televisor”).

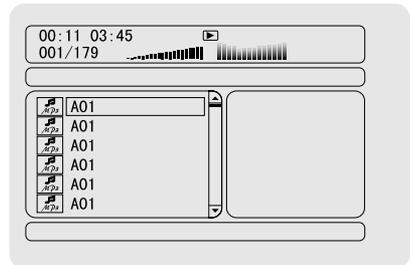
Reproducción de MP3/WMA

IMPORTANT!

Para los archivos WMA protegidos por DRM, utilice Windows Media Player 10 (o versión más actual) para la grabación/ conversión de un CD. Visite www.microsoft.com para obtener más detalles sobre Windows Media Player y WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

Funcionamiento general

- 1 Coloque un disco de MP3/WMA.
→ El menú del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice ▲ ▼ para seleccionar la carpeta y pulse **OK** para abrirla.



- 3 Pulse ▲ ▼ o utilice el **teclado numérico (0-9)** para resaltar una opción.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
→ La reproducción se iniciará a partir del archivo seleccionado y continuará hasta el final de la carpeta.

Nota:

– El tiempo de lectura del disco puede ser superior a 10 segundos debido al gran número de canciones compiladas en el disco.

Reproducción de selección

Durante la reproducción, puede:

- Pulse el botón de control (correspondiente a ◀◀▶▶▶▶) hacia la izquierda/derecha o pulse **CH +/-** (◀ / ▶) en el control remoto para seleccionar otro pista en el álbum actual.
- Pulse **PRESET/▶II** (o ▶II en el mando a distancia) para interrumpir la reproducción.
- Pulse **DISC MENU** para cambiar entre Álbum y Lista de Archivos.

Reproducción de CD de imágenes JPEG

Funcionamiento general

- 1 Coloque un disco de CD de imágenes JPEG.
→ El menú del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice ▲ ▼ para seleccionar la carpeta y pulse **OK** para abrirla.
- 3 Pulse ▲ ▼ o utilice el **teclado numérico (0-9)** para resaltar una opción.
- 4 Pulse **OK** para confirmar:
→ La reproducción se iniciará a partir del archivo seleccionado y continuará hasta el final de la carpeta.

Reproducción de selección

Durante la reproducción, puede:

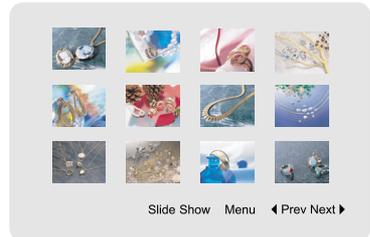
- Pulse el botón de control (correspondiente a ◀◀▶▶▶▶) hacia la izquierda/derecha o pulse **CH +/-** (◀ / ▶) en el control remoto para seleccionar otro archivo en la carpeta actual.
- Utilice el ◀▶▲▼ en el control remoto para girar los ficheros de imágenes.
- Pulse **PRESET/▶II** (o ▶II en el mando a distancia) para interrumpir la reproducción.
- Pulse **DISC MENU** para cambiar entre Carpeta y Lista de Archivos.

Funciones JPEG especiales

Función de vista previa (JPEG)

Esta función le permite conocer el contenido de la carpeta actual o de todo el disco.

- 1 Pulse **BAND/■** (o ■ en el mando a distancia) durante la reproducción de imágenes JPEG.
→ Aparecen miniaturas de 12 imágenes en la pantalla del televisor:



- 2 Utilice los botones ◀▶▲▼ para resaltar una de ellas/"Slide Show" y pulse **OK** para reproducir/reproducción de diapositivas.

Para entrar en el menú de control remoto

- Utilice los botones ◀▶▲▼ para resaltar "Menu" y pulse **OK**.

REMOTE KEY FUNCTION	
PROGRAM	TRANSITION EFFECT
STOP	THUMBNAIL MODE
▶	NEXT PICTURE
◀	PREVIOUS PICTURE
PLAY	PICTURE MODE
^	INVERTIR
v	ESPEJADO
CONTINUAR	

Para visualizar otras imágenes o cambiar de página

- Pulse el botón de control (correspondiente a ◀◀▶▶▶▶) hacia la izquierda/derecha o pulse **CH +/-** (◀ / ▶) en el control remoto.
- Pulse ◀▶▲▼ para resaltar "Prev" o "Next" y pulse **OK**.

Ampliación de imagen/zoom (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse **ZOOM** para ver la imagen a diferentes escalas.
- Utilice ◀▶▲▼ para ver la imagen en zoom.

Operaciones de disco

Modos de reproducción de diapositivas (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse el botón de control (correspondiente a **PROGRAM**) hacia arriba o pulse **PROG** en el control remoto repetidamente para seleccionar un modo diferente de presentación de diapositivas:

Modo 0: NINGUNO

Modo 1: DESPLAZ. ARRIBA

Modo 2: DESPLAZ. ABAJO

Modo 3: DESPLAZ. IZQ.

Modo 4: DESPLAZ.DER.

Modo 5: DESPL. DIAG. IZQ.ARR.

Modo 6: DESPL. DIAG. DER. ARR.

Modo 7: DESPL. DIAG. IZQ.AB.

Modo 8: DESPL. DIAG. DER. AB.

Modo 9: AMPLIAR DESDE CENTRO H

Modo 10: AMPLIAR DESDE CENTRO V

Modo 11: COMPRIMIR A CENTRO H

Modo 12: COMPRIMIR A CENTRO V

Modo 13: VENTANA H

Modo 14: VENTANA V

Modo 15: DESPLAZ. BORDE CENTRO

Modo 16: MOVER HACIA DENTRO DESDE SUPERIOR

Reproducción multiangular (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse ▲ ▼ ◀ ▶ para girar la imagen en la pantalla del televisor:
botón ▲: gira la imagen sobre el eje vertical.
botón ▼: gira la imagen sobre el eje horizontal.
botón ◀: gira la imagen en sentido antihorario.
botón ▶: gira la imagen en sentido horario.

Funcionamiento básico

- 1 Pulse **SYSTEM** para entrar en el Menú Config..
- 2 Pulse ◀ ▶ para seleccionar una página que desea configurar.
- 3 Pulse las teclas ▲ ▼ para resaltar la opción.
- 4 Acceda al submenú pulsando el botón ▶ o **OK**.
- 5 Utilice los botones ▲ ▼ para resaltar el idioma deseado.
→ En casos de configuración de un valor, pulse ▶ para ajustar los valores.
- 6 Pulse la tecla **OK** para confirmar.

Para regresar al nivel superior del menú

- Pulse ◀ o **OK** (En casos de ajuste de un valor).

Para salir del menú

- Pulse **SYSTEM** de nuevo.
→ Cuando abandone el menú de configuración, los ajustes quedarán almacenados en la memoria de la unidad, incluso aunque la apague.

Note:

– Algunas de las funciones del menú de configuración se describen en “Cómo empezar”.

PÁG. CONFIG. GENERAL

Las opciones incluidas en el menú Configuración general son: “PANTALLA TV”, “IDIOMA MENÚS”, y “PROT. PANT.”.



Pantalla TV

Seleccione el formato de pantalla en el reproductor de DVD de acuerdo con el televisor que tiene conectado.

→ **4:3/PS** (Panorámica): Si tiene un televisor normal y quiere que ambos lados de la imagen se recorten o formateen para que ésta encaje en la pantalla de su televisor:



→ **4:3/LB**: Si tiene un televisor normal. En este caso, se mostrara una imagen amplia con bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla del televisor:



→ **16:9**: Si tiene un televisor de pantalla amplia.



Transcripción

TRANSCRIPCIÓN consiste en datos que están ocultos en la señal de vídeo de algunos discos. Las transcripciones se distinguen de los subtítulos en que las primeras están dirigidas a las personas sordas o duras de oído y además incluyen los efectos de sonido por ejemplo, "timbre del teléfono" y "pasos"), mientras que esto no ocurre con los subtítulos. Antes de seleccionar esta función, asegúrese de que el disco contiene información sobre transcripciones y que su televisor también incorpora esta función.



Opciones de menú DVD

- 1 Utilice los botones ▲▼ para resaltar 'Closed Captions' (Transcripción).
- 2 Acceda al submenú pulsando el botón ►.
- 3 Utilice los botones ▲▼ para resaltar la opción deseada.
→ **On(Act.):** Activa las transcripciones.
→ **On(Desact.):** Desactiva las transcripciones.

Protector de pantalla

Esta función se usa para activar y desactivar el protector de pantalla.



→ **ACT.:** En modo de PARADA, PAUSA o NO HAY DISCO, si no se realiza ninguna acción durante un período de unos 3 minutos, el protector de pantalla se activará.

→ **DES.:** Desactivación del protector de pantalla.

PÁG. CONFIG. DIGITAL

Las opciones incluidas en el página de Configuración audio son: "CONFIG. AUDIO DIGITAL", "CONFIG. DOLBY DIGITAL", "PROCESO DE 3D", "HDCD" and "D.R.C".



SPDIF Setup

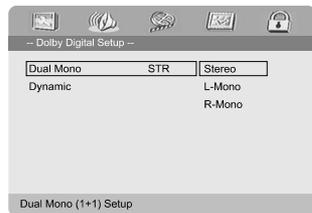
Las opciones incluidas en SPDIF (Sony/Phillips Digital Interface Format) Setup Page son: "SPDIF Off", "TODOS" y "PCM SÓLO".



- **SPDIF Off.** Desactiva la salida de SPDIF.
- **TODOS.** Si ha conectado DIGITAL OUT a un decodificador/ receptor de canales múltiples. (COAXIAL o OPTICAL)
- **PCM SÓLO:** Solamente si su receptor no es capaz de decodificar audio de canales múltiples.

Configuración Dolby Digital

Las opciones incluidas en Config. Dolby Digital son: 'Dual Mono' (Mono Dual) y 'DINÁMICO'.



Mono Dual

Para seleccionar el ajuste que corresponde al número de altavoz que ha conectado.

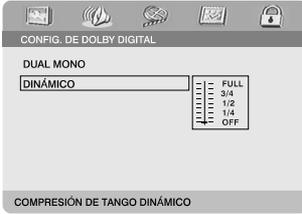
→ **STEREO:** Sonido I-MONO enviará señales de salida al altavoz izquierdo y sonido D-MONO enviará señales de salida al altavoz derecho.

→ **L-Mono (I-Mono):** Sonido I-MONO enviará señales de salida al altavoz izquierdo y al altavoz derecho.

→ **R-Mono (D-Mono):** Sonido D-MONO enviará señales de salida al altavoz izquierdo y al altavoz derecho.

Dinámico

Para optimizar la salida de sonido dinámico, las salidas de alto volumen se suavizan, permitiéndole ver su película favorita sin molestar a otras personas.



→ Los niveles de la selección dinámica: Completo, 3/4, 1/2, 1/4 y Desactiv.

Nota:

– La salida de audio surround DTS no está disponible en este reproductor de DVD.

Procesamiento 3D

La opción incluida en Procesamiento 3D es: 'MODO REVERB'.



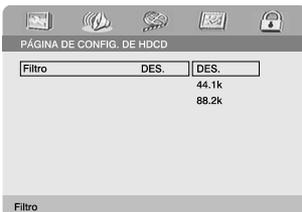
Modo reverb

El modo Reverb proporciona una experiencia de sonido envolvente virtual utilizando solamente dos altavoces.

→ **DES, SALA CONC., SALA DE ESTAR, SALA PEQ., BAÑO, CUEVA, ESTADIO y IGLESIA.**

HDCCD

Las opciones incluidas en HDCCD (High Definition Compatible Digital) es: "Filter".



Filtro

Ajusta el punto de la frecuencia de desconexión de la salida audio durante la reproducción de un disco HDCCD.

→ **DES, 44.1K y 88.2K.**

D.R.C

Compresión control de gama dinámica de sonido analógico.

→ **ACT.:** Audio con gama dinámica completamente comprimida.

→ **DES:** Audio con gama dinámica sin comprimir.

PÁG. CONFIG.VÍDEO

Las opciones incluidas en el Página de Config. vídeo son: "SALIDA VÍDEO", "MODO TV" y "AJUSTE COLOR".



Salida vídeo

Ajuste la salida de vídeo de acuerdo con su conexión de vídeo. Si ha utilizado el conector **VIDEO OUT** (amarillo) para conectar el microsistema DVD a su televisor; no necesita ajustar el ajuste de salida de vídeo.

→ **Ypbpr:** Seleccione esta opción si ha conectado el sistema DVD a su televisor utilizando conectores de vídeo Scart.

→ **S-Video:** Seleccione esta opción si ha conectado el sistema DVD a su televisor utilizando el conector de S-Video.

Modo TV

Selecciona el modo de salida vídeo o P-SCAN cuando se ha seleccionado **Ypbpr**.

→ **PROGRESIVO y ENTRELAZADO.**

Opciones de menú DVD

En el modo de exploración progresiva puede disfrutar de una imagen de gran calidad con menos parpadeos. Sólo funciona si tiene conectados los conectores Y, Pb y Pr del reproductor de DVD en un televisor compatible con entrada de vídeo de exploración progresiva. De lo contrario aparecerá una pantalla distorsionada en el televisor. Para configurar la exploración progresiva correctamente, consulte la página 87-88.

Ajuste color

Este menú le ayuda a ajustar la calidad de imagen.

- 1 Utilice los botones ▲ ▼ para resaltar "AJUSTE COLOR".
- 2 Utilice los botones ► o **OK** para acceda CONFIG. CALIDAD IMAGEN.

Las opciones incluidas en CONFIG. CALIDAD IMAGEN son: "AGUDEZA", "BRILLO", "CONTRASTE", "Gamma", "Hue", "SATURACIÓN" y "RETARDO DE LUM".



AGUDEZA

Ajusta el nivel de retardo de la nitidez.

→ **ALTO, MEDIO** y **BAJO**.

BRILLO

Ajusta el nivel de retardo de la brillo. Rango: -20-+20.

CONTRASTE

Ajusta el nivel de retardo de la contraste. Rango: -16-+16.

Gamma

Ajusta el nivel de retardo de la gamma.

→ **ALTO, MEDIO, BAJO** y **NINGUNO**.

TONALIDAD

Ajusta el nivel de retardo de la tonalidad. Rango: -9-+9.

SATURACIÓN

Ajusta el nivel de retardo de la saturación. Rango: -9-+9.

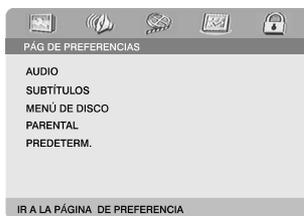
RETARDO DE LUM

Ajusta el restitución.

→ **0T** y **1T**.

PÁG. DE PREFERENCIAS

El menú Preferencias incluye las opciones de 'AUDIO', 'SUBTÍTULOS', 'MENÚ DE DISCO', 'PARENTAL', 'PREDETERM'.

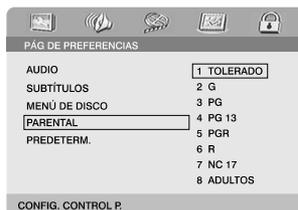


Nota:

– Las funciones de preferencia pueden seleccionarse solamente durante el estado de 'No hay disco' o el modo de parada.

Control infantil

Algunos DVDs pueden tener un nivel parental asignado al disco completo o a ciertas escenas del disco. Esta función le permite establecer un nivel de limitación de reproducción. Los niveles de control parental son de 1 a 8 y dependen del país. Puede prohibir la reproducción de ciertos discos que no son apropiados para sus niños o hacer que ciertos discos se reproduzcan con escenas alternativas.



- Los discos VCD, SVCD y CD no incluyen ninguna calificación, por lo que el control infantil no funciona con ellos, como tampoco con la mayoría de los DVD ilegales.
- 1 Utilice los botones ▲▼ para resaltar 'PARENTAL'.

- 2 Acceda al submenú pulsando el botón ►.
- 3 Utilice ▲▼ para resaltar un nivel de control para el disco insertado.
→ Los DVDs que estén clasificados por encima del nivel que ha seleccionado no se reproducirán a menos que introduzca su contraseña de 4-dígitos y seleccione un nivel de control más alto.

Nota:

– Algunos DVDs no están codificados con un nivel de control parental aunque la clasificación de la película está impresa en la funda del disco. La función de control parental no funciona para dichos discos.

Explicaciones de los niveles de control parental

1 TOLERADO

– Material para niños; recomendado especialmente para niños y personas de todas las edades.

2 G

– Público general; se recomienda como apto para todas las edades.

3 PG

– Se sugiere Guía parental.

4 PG 13

– El material no es apto para menores de 13 años.

5-6 PGR, R

– Parental Guidance (Guía parental) - Restringido; se recomienda que los padres no permitan que los menores de 17 vean este material o que lo vean cuando están supervisados por el padre o la madre o un guardián adulto.

7 NC-17

– No apto para menores de 17 años; no se recomienda para menores de 17 años.

8 ADULTOS

– Material para adultos; solamente debe ser visto por adultos debido a material sexual gráfico, violencia o lenguaje soez.

PREDETERM

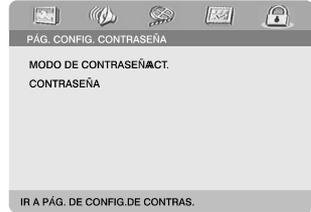
Al seleccionar la función Predeterm. se restaurarán todas las demás opciones y sus ajustes personales a los ajustes predeterminados en fábrica excepto por su contraseña de Control infantil.

PRECAUCIÓN:

– Si activa esta función, todos los ajustes restablecerán sus valores originales de fábrica.

PÁG. CONFIG. CONTRASEÑA

La opción incluida en Password Setup page es "Password Mode" y "Password".



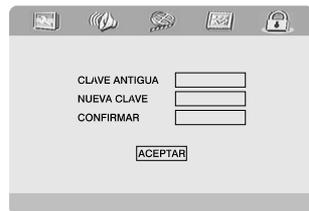
MODO DE CONTRASEÑA

Esta prestación se utiliza para activar/desactivar la contraseña seleccionando "ACT.:"/"DES.:".

CONTRASEÑA

Introduzca su contraseña de 4-dígitos cuando se le indique en la pantalla. La contraseña predeterminada es 1234.

- 1 Utilice los botones ▲▼ para resaltar 'CONTRASEÑA'.
- 2 Acceda al submenú pulsando el botón ►.
- 3 Pulse **OK** para abrir la página en la que introducir una nueva contraseña.



- 4 Introduzca el código de 4 dígitos actual.
- 5 Introduzca el nuevo código de 4 dígitos.
- 6 Introduzca el nuevo código de 4 dígitos por segunda vez para confirmar.
→ El nuevo código de seis cifras quedará

Recepción de radio

Sintonización de emisoras

- 1 Pulse **ECO POWER/STANDBY-ON** (o  en el control remoto) para activar la última fuente seleccionada.
- 2 Ajuste **SOURCE** (o pulse **TUNER** en el control remoto) para seleccionar el modo de sintonizador.
- 3 Pulse **BAND/■** (o **TUNER** en el control remoto) de nuevo para seleccionar la banda deseada: FM o AM.
- 4 Pulse el botón de control (correspondiente a              ) hacia la izquierda/derecha o pulse **TU +/-**   en el control remoto hasta que la indicación de frecuencias empiece a cambiar; y suéltela.
→ El sistema se sintoniza automáticamente a la siguiente emisora potente.
- Para sintonizar una emisora débil, pulse el botón de control (correspondiente a      ) hacia la izquierda/derecha o pulse **TU +/-**   en el control remoto brevemente y repetidamente hasta que se encuentre una recepción óptima.
- 5 Repita el **paso 4** si es necesario hasta que encuentre la emisora deseada.

Programación de emisoras preestablecidas

Puede programar hasta 40 emisoras preestablecidas, sin que importe la recepción. (20 FM y 20 AM)

- 1 Sintonice la emisora deseada (consulte "Sintonización de emisoras").
- 2 Durante la reproducción, pulse el botón de control (correspondiente a **PROGRAM**) hacia arriba o pulse **PROG** en el control remoto.
→ Aparece el icono "PROG".
- 3 Utilice las **CH +/-** ( ) o **teclas numéricas (0-9)** para seleccionar el número de emisora preestablecida que desea.
→ Si el icono "PROG" se apaga antes de seleccionar el número de emisora preestablecida que desea, Durante la reproducción, pulse el botón de control (correspondiente a **PROGRAM**) hacia arriba o pulse **PROG** en el control remoto.

- 4 Durante la reproducción, pulse el botón de control (correspondiente a **PROGRAM**) hacia arriba o pulse **PROG** en el control remoto de nuevo para almacenar la emisora.
- Repita los **pasos 1-4** para almacenar otras emisoras.

Escucha de emisoras preestablecidas

- En el modo de sintonizador, pulse **PRESET/▶ II** (o **CH +/-** ( ) en el control remoto) o utilice las teclas numéricas (0-9) para seleccionar el número de emisora preestablecida.
→ Aparecen el número, la frecuencia de radio y la banda de onda de la emisora preestablecida.

Ajuste del reloj

- 1 En modo de espera, pulse y mantenga apretado **CLOCK** el control remoto hasta que la hora destelle en la pantalla.
→ "CLOCK SET" aparece mostrado brevemente. Después, los dígitos de las horas destellan en la pantalla del visualizador.
- 2 Gire **VOLUME +/-** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOLUME +/-** en el mando a distancia para ajustar las horas.
- 3 Pulse **CLOCK** para confirmar.
→ los dígitos de las minutos destellan en la pantalla del visualizador.
- 4 Gire **VOLUME +/-** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOLUME +/-** en el mando a distancia para ajustar las minutos.
- 5 Pulse **CLOCK** de nuevo para confirmar el ajuste del reloj.

Notas:

- Este sistema sólo reconoce el modo de 24-horas.
- El ajuste del reloj se borrará cuando el sistema se desconecte de la fuente de alimentación.
- El sistema saldrá del modo de ajuste de reloj si no se pulsa ningún botón durante 30 segundos.

Programa el temporizador de desconexión automática/despertador

Ajuste del temporizador de dormir

En el modo de conexión, el temporizador de dormir permite que el sistema cambia automáticamente al modo de espera a una hora preestablecida.

- 1 En el modo de conexión, pulse **SLEEP/TIMER** en el control remoto repetidamente para seleccionar una hora preestablecida.
→ La selecciones son las siguientes (el tiempo se indica en minutos):
00 → 10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 → 70 → 80 → 90 → 00
- 2 Cuando alcance el período de tiempo deseado, deje de pulsar el botón **SLEEP/TIMER**.
→ Aparece el icono "SLEEP".

Para desactivar el temporizador de dormir

- Pulse **SLEEP/TIMER** repetidamente hasta que aparezca "OFF" o pulse el botón **STANDBY ON** (o pulse en el control remoto).

En el modo de conexión, el temporizador permite que el sistema cambia automáticamente al enciende la unidad a una hora preestablecida.

Programa el temporizador de despertador

IMPORTANT!

- Antes de ajustar el temporizador, asegúrese de que el reloj esté ajustado a la hora correcta.
- El volumen del temporizador aumentará gradualmente hasta el último nivel de volumen sintonizado. Si el último nivel de volumen sintonizado es demasiado bajo, el volumen del aparato aumentará hasta un nivel audible mínimo predeterminado.

- 1 Pulse y mantenga apretado **SLEEP/TIMER** el control remoto hasta que la hora destelle en la pantalla.
→ "TIME SET" aparece mostrado brevemente. Después, los dígitos de las horas destellan en la pantalla del visualizador.
- 2 Gire **VOLUME +/-** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOLUME +/-** en el mando a distancia para ajustar las horas.
- 3 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
→ Los dígitos de las minutos destellan en la pantalla del visualizador.
- 4 Gire **VOLUME +/-** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOLUME +/-** en el mando a distancia para seleccionar.
- 5 Pulse **SLEEP/TIMER** de nuevo para confirmar el ajuste del reloj.
→ "OFF" destelle en la pantalla.
- 6 Gire **VOLUME +/-** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOLUME +/-** en el mando a distancia para seleccionar "ON".
→ El icono en el panel de visualización.

Para desactivar el temporizador de dormir

- Seleccione "OFF" en el paso 6.

Especificaciones

VARIOS

Potencia de CA	120 V / 60 Hz
Consumo de corriente nominal (1/8 potencia de salida nominal)	$\leq 55W$
Sensibilidad de entrada AUX/TV In	$\leq 350mV$
Separación de canales	$\geq 40dB$
Distorsión	0.7%

DVD

Respuesta de frecuencia ..	100Hz-20kHz ($\pm 1dB$)
Salida de señal compuesta de vídeo	1 $V_{p,p}$
Sistema de Vídeo	NTSC
Definición horizontal	≥ 500 (TV)
Dimensiones	208 (W) x 61.7 (H) x 244 (D) mm
.....	8.2" x 2.4" x 9.6" (inch)
Peso	3.1 kg/6.8 pounds

AMPLIFICADOR

Potencia de salida nominal (THD = 10%)	100W (8 Ω 1kHz)
Respuesta de frecuencia ..	100Hz-20kHz ($\pm 1dB$)
Relación S/N	$\geq 60dB$
Impedancia de salida	8 Ω
Dimensiones	208 (W) x 56.9 (H) x 244 (D) mm
.....	8.2" x 2.2" x 9.6" (inch)
Peso	2.4 kg/5.3 pounds

SINTONIZADOR

Gama de frecuencia FM	87.5-108 MHz
FM sensibilidad límite de ruido	$\leq 20\mu V$
FM S/N	$\geq 46dB$
Gama de frecuencia AM	520 - 1710 kHz
AM sensibilidad límite de ruido	$\leq 3.0\mu V/m$
AM S/N	$\geq 40dB$

ALTAVOCES

Impedance	8 Ω
Potencia de entrada	35W
Sensibilidad	80 $\pm 4dB$
Respuesta de frecuencia	80Hz-16kHz
Dimensiones 145 (W) x 230 (H) x 210 (D) mm	
.....	5.7" x 9.1" x 8.3" (inch)
Peso	2.4 kg each/5.3 pounds each

SUBWOOFER

Subwoofer (diseño no blindado magnéticamente)	8 Ω
Potencia de entrada	50W
Sensibilidad	80 $\pm 4dB$
Respuesta de frecuencia	80Hz-16kHz
Dimensiones (anch. x alt. x prof.)	80 mm x 270 mm x 330 mm
.....	3.14" x 10.63" x 13"
Peso	4.4 kg each/5.3 pounds each

El control remoto

Distancia	6m
Ángulo	$\pm 30^\circ$

Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa

ADVERTENCIA

¡No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica! El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía. No abra el sistema ya que existe el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.

Problema	Solución
No hay corriente.	<ul style="list-style-type: none">✓ Compruebe si el cable de alimentación de CA está conectado correctamente.✓ Pulse STANDBY ON , la parte superior del microsistema DVD para conectar la corriente.
No hay imagen.	<ul style="list-style-type: none">✓ Compruebe que el televisor está encendido.✓ Compruebe la conexión de vídeo.✓ Pulse reiteradamente SOURCE en la parte superior del reproductor DVD para seleccionar "DVD" o pulse DISC en el mando a distancia.✓ Ponga su televisor al canal de entrada de vídeo (Video In) correcto. Normalmente, estos canales están cerca del canal 00. O, quizás tenga un botón en el control remoto de su televisor que seleccione canal Auxiliar o AV IN. Para ver los detalles correspondientes, consulte el manual del propietario del televisor: O, cambie canales en el televisor hasta que vea la pantalla DVD en el televisor.✓ Si la función de exploración progresiva está activada pero el televisor conectado no admite señales progresivas o los cables no se han conectado correctamente, consulte la página 87-88 para obtener información sobre cómo configurar la exploración progresiva o desactivar la función como se indica más adelante:<ol style="list-style-type: none">1) Desactive el modo de exploración progresiva o active el modo de entrelazado.2) Pulse SYSTEM en el mando a distancia para retirar del menú del sistema y luego pulse DISC para retirar del escàn progresivo.
Imagen deformada o deficiente.	<ul style="list-style-type: none">✓ A veces puede aparecer una pequeña deformación en la imagen. Esto no es una avería.✓ Limpie el disco.
Imagen completamente distorsionada o en blanco y negro.	<ul style="list-style-type: none">✓ Los televisores tienen un estándar de sistema de colores. Si el sistema de colores del sistema DVD es diferente del sistema de colores de su televisor, la imagen puede aparecer distorsionada o en blanco y negro.

Al reproducirse el disco, el formato de la pantalla no puede cambiarse aunque usted haya establecido la forma de la pantalla del televisor.

No hay sonido o éste está deformado.

El microsistema DVD no inicia la reproducción.

El microsistema DVD no responde cuando se pulsan los botones.

No es posible activar algunas funciones como Ángulos, Subtítulos o Audio en varios idiomas.

Ruido considerable en retransmisiones de radio.

- ✓ El formato está fijado en el disco DVD.
- ✓ Según el televisor; quizás no le permita cambiar el formato de la pantalla.
- ✓ Ajuste el volumen.
- ✓ Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.
- ✓ Cambie los cables de los altavoces.
- ✓ Desconecte los auriculares.
- ✓ El sistema está en modo de pausa, cámara lenta o avance rápido/ retroceso rápido, pulse PRESET/ ► || para reanudar el modo de reproducción normal.
- ✓ Inserte un disco legible con el lado de reproducción hacia abajo.
- ✓ Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y el código regional. Compruebe si hay alguna raya o mancha en el disco.
- ✓ Pulse SYSTEM MENU para desactivar la pantalla de menú de configuración.
- ✓ Cancele la calificación del control parental o cambie el nivel de calificación.
- ✓ Se ha condensado humedad dentro del sistema. Retire el disco y deje el sistema activado durante alrededor de una hora.
- ✓ Desenchufe la unidad del tomacorriente y vuelva a enchufarla.
- ✓ En el DVD no hay grabado sonido o subtítulos en idiomas múltiples.
- ✓ En el DVD está prohibido cambiar el idioma del sonido o los subtítulos.
- ✓ Es posible que las funciones no estén disponibles en el DVD.
- ✓ Sintonice la frecuencia correcta.
- ✓ Conecte la antena.
- ✓ Extienda completamente la antena de alambre FM. Posiciónela de forma que se obtenga la mejor recepción posible y sujétela a una pared.
- ✓ Conecte una antena de FM o AM externa.
- ✓ Ajuste la dirección y la posición de forma que se obtenga la mejor recepción posible .
- ✓ Coloque la antena de forma que esté apartada del equipo que causa el ruido.
- ✓ Aumente la distancia entre el sistema y su televisor o VCR.

El control remoto no funciona.**La pantalla es oscura.****Sonido de zumbido sordo.****Respuesta de graves baja.****No es posible seleccionar activación/
desactivación de exploración progresiva**

- ✓ Seleccione la fuente (DISC o TUNER, por ejemplo) antes de pulsar el botón de función.
- ✓ Apunte el control remoto al sensor remoto de la unidad.
- ✓ Reduzca la distancia entre el control remoto y el reproductor.
- ✓ Retire los posibles obstáculos.
- ✓ Cambie las pilas por pilas nuevas.
- ✓ Compruebe que las pilas están colocadas correctamente.

- ✓ Pulse DIM de nuevo.

- ✓ Coloque el DVD lo más apartado posible de dispositivos eléctricos que causen interferencias.

- ✓ Compruebe que la polaridad de todos los altavoces sea correcta.

- ✓ Compruebe que la salida de la señal de vídeo esté puesta a 'YUV'.

Análogo: Sonido que no se ha convertido en números. El sonido análogo varía, mientras que el sonido digital tiene valores numéricos específicos. Estas clavijas envían el sonido a través de dos canales, derecho e izquierdo.

Relación de aspecto (formato de pantalla):

La relación de las dimensiones horizontal y vertical de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de televisores convencionales es 4:3, y la de pantallas anchas es 16:9.

Conectores AUDIO OUT: Conectores en la parte trasera del sistema DVD que envían sonido a otros sistemas (televisor, equipo estéreo, etc.).

Velocidad en bits: La cantidad de datos utilizada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps. O, la velocidad a la que se graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad en bits, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits más altas ocupan más espacio en un disco.

Capítulo: Secciones de una imagen o una pieza musical en un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Cada capítulo tiene asignado un número de capítulo que permite localizarlo cuando se desea.

Clavijas de Salida de Vídeo Componente:

Clavijas en la parte posterior del Sistema DVD que envían vídeo de alta calidad a un aparato de TV que cuenta con clavijas de Entrada de Vídeo Componente (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Menú de disco: Una presentación en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples etc. grabados en un DVD.

Digital: Sonido que ha sido convertido en valores numéricos. El sonido digital está disponible cuando se utilizan las clavijas de SALIDA DIGITAL AUDIO COAXIAL u ÓPTICA. Estas clavijas envían sonido a través de múltiples canales, en lugar de utilizar sólo dos, como ocurre con el análogo.

Dolby Digital: Un sistema de sonido envolvente desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (delanteros izquierdo y derecho, surround izquierdo y derecho y central).

DTS: Digital Theater Systems. Es un sistema de sonido envolvente, pero es diferente de Dolby Digital. Los formatos fueron desarrollados por compañías diferentes.

JPEG: Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que causa una pequeña reducción en la calidad de imagen a pesar de su alta tasa de compresión.

MP3: Un formato de fichero con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos alrededor de 10 veces mayor que un CD normal.

Multicanal: el DVD está especificado para tener todas las pistas de sonido en un solo campo. Multicanal se refiere a una estructura de pistas de sonido con tres o más canales.

Control parental: Una función del DVD que limita la reproducción del disco según la edad de los usuarios y de acuerdo con el nivel de limitación establecido en cada país. La limitación varía entre disco y disco; cuando está activada, se prohibirá la reproducción si el nivel de limitación del software es superior al nivel establecido por el usuario.

PCM (Pulse Code Modulation-Modulación de código de impulso): Un sistema para convertir la señal de sonido analógica para que se procese posteriormente sin utilizar comprensión de datos en la conversión.

Playback control (PBC-Control de reproducción): Se refiere a la señal grabada en CDs de vídeo o SVCDs para controlar la reproducción. Utilizando pantallas de menú grabadas en un CD de vídeo o SVCD compatible con PBC, puede disfrutar de software de equipo interactivo así como de software que incorpora una función de búsqueda.

Plug and Play (para instalación de radio):

Una vez encendido, el equipo solicitará al usuario que proceda con la instalación automática de emisoras de radio pulsando simplemente ►► en la unidad principal.

Código regional: Un sistema que permite que los discos se reproduzcan solamente en la región designada de antemano. Esta unidad solamente reproducirá discos que tengan códigos regionales compatibles. Puede encontrar el código regional de seguridad examinando el panel trasero. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones - ALL).

S-Vídeo: Produce una imagen clara enviando señales separadas para la luminancia y el color. Puede utilizar S-Vídeo solamente si su televisor tiene un conector de entrada S- vídeo.

Frecuencia de muestreo: Frecuencia de datos de muestreo cuando los datos analógicos se convierten en datos digitales. La frecuencia de muestreo representa numéricamente el número de veces que la señal analógica original se muestrea por segundo.

Surround (sonido envolvente): Un sistema que permite crear campos de sonido tridimensionales de gran realismo al colocar de forma planificada varios altavoces alrededor del oyente.

Título: La sección más larga de una imagen o pieza musical en un DVD, música, etc. en software de vídeo, o el álbum entero en software de audio. Cada título tiene asignado un número de título que permite localizarlo cuando se desea.

Conector VIDEO OUT: El conector de la parte trasera del sistema DVD que envía vídeo a un televisor.

GARANTIE LIMITÉE PHILIPS UN (1) AN

COUVERTURE DE GARANTIE:

La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

QUI EST COUVERT?

Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

La garantie de Philips couvre les nouveaux produits en cas de défaut et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remplacement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.

Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.

CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.

un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou défiguré, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

Cette garantie limitée ne couvre pas:

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
- les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'un emploi abusif, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'un accident, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage au produit encouru lors de l'expédition.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES ...Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au: 1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

POUR OBTENIR DE L'AIDE AU CANADA...

1-800-661-6162 (pour un service en français)
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) (pour un service en anglais ou en espagnol)

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÈMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

Philips, P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

3121 233 48881